

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 27 NOVEMBRE 1903.

Budget de la Chambre pour l'exercice 1904 et compte de l'exercice 1902.

RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA COMMISSION DE COMPTABILITÉ ⁽¹⁾, PAR M. LEFEBVRE.

MESSIEURS,

La Commission de comptabilité a, conformément aux prescriptions de l'article 86 du règlement de la Chambre, procédé à la vérification des comptes de cette assemblée pour l'exercice 1902.

Elle les a trouvés parfaitement en règle et a constaté qu'ils se soldaient par un excédent de fr. 88.36.

La dépense prévue au Budget s'élevait en effet à la somme	
de.	fr. 1,136,079 34
La dépense réelle a été de	
	1,135,990 98
L'excédent de. . . fr. 88 36	

La Commission de comptabilité a approuvé les comptes à l'unanimité des membres présents.

Elle a pris connaissance ensuite du projet de Budget présenté par Messieurs les questeurs pour l'exercice 1904.

La dépense prévue pour cet exercice est de	fr. 1,159,709 00
La dépense prévue pour l'exercice 1903 était de	1,157,738 »
Différence en plus. . . fr. 1,971 »	

Cette différence se justifie notamment par des modifications à apporter,

⁽¹⁾ La Commission de comptabilité, présidée par M. HEYNEN, était composée de MM. DE MEESTER, RENKIN, HUBERT, LEFEBVRE, DOHET, LE PAIGE.

conformément au règlement, au traitement de différents employés de la Chambre.

Le projet de Budget n'a donné lieu à aucune observation au sein de la Commission, et il a été admis à l'unanimité des membres présents

En conséquence, nous avons l'honneur de proposer l'adoption par la Chambre des comptes de 1902 et du projet de Budget de 1904.

Le Rapporteur,
ALB. LEFEBVRE.

Le Président,
HEYNEN.

PROJET DE BUDGET POUR L'EXERCICE 1904.

ARTICLE.	LITTÉRAS.	NATURE DES DÉPENSES.	CRÉDITS ALLOUÉS pour 1903.		CREDITS PROPOSÉS pour 1904.		Observations.
			Ordinaires.	Ex- traordinaires.	Ordinaires.	Ex- traordinaires.	
Unique.	A	Indemnité des Représentants . .	664,000 »	»	664,000 »	»	
	B	Traitement du greffier	12,000 »	»	10,000 »	»	
	C ¹	Traitement du personnel du ser- vice sténographique.	65,552 »	»	66,566 »	»	
	C ²	Comptere rendu analytique français: traitements fr 25,416	65,790 »	»	65,685 »	»	
		Compte rendu analytique flamand : traitements et traductions 58,374					
	D	Traitement du personnel du Greffe, de la Bibliothèque et de la Ques- ture	40,958 »	»	42,900 »	»	
	E	Traitement du personnel des huis- siers, hommes de service, con- cierges, mécaniciens, gens de peine, etc.	76,058 »	»	75,560 »	»	
	F	Achat de livres et de documents utiles aux travaux de la Chambre; abonnements aux journaux et revues; traductions; reliures. .	15,000 »	»	15,000 »	»	
	G	Impressions pour le service de la Chambre	65,000 »	»	65,000 »	»	
	H	Fournitures de bureau, chauffage, éclairage, ameublement, entre- tien des bâtiments, menues dépenses et dépenses imprévues.	143,000 »	»	143,000 »	»	
	I	Indemnités annuelles aux parents des victimes de l'incendie du Palais de la Nation, à un ancien chef de bureau, à d'anciens huissiers, à des veuves et aux enfants d'anciens employés de la Chambre	6,400 »	»	6,200 »	»	
	J	Libre parcours des Représentants.	8,000 »	»	8,000 »	»	
		(Les crédits restant disponibles pourront être transférés d'un lit- tera à l'autre de l'article unique du Budget. La Questure rendra compte des transferts à la Com- mission de comptabilité.)					
		TOTAUX	1,157,758 »	»	1,159,709 »	»	
			1,157,758 »		1,159,709 »		

(4)

Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 27 NOVEMBER 1903.

Begrooting der Kamer voor het dienstjaar 1904 en rekening
van het dienstjaar 1902.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR REKENPLICHTIG BEHEER ⁽¹⁾ UITGEBRACHT DOOR
DEN HEER LEFEBVRE.

MIJNE HEEREN,

De Commissie voor rekenplichtig beheer heeft, naar luid van artikel 86 van het reglement der Kamer, de rekeningen dezer vergadering over het dienstjaar 1902 onderzocht.

Zij vond ze volkomen in regel en stelde vast dat zij sluiten met een batig slot van fr. 88.36.

De op de Begrooting voorziene uitgave beliep . . . fr.	1,136,079 34
Er werd uitgegeven	1,135,990 98
Overschot. . . fr.	88 36

De Commissie keurde de rekeningen goed, met eenparige stemmen der aanwezige leden.

Vervolgens nam zij inzage van de Begrooting, door de Heeren quaestoren overgelegd voor het dienstjaar 1904.

De voor dit dienstjaar voorziene uitgave bedraagt . . fr.	1,159,709 00
Die voor het dienstjaar 1903 beliep	1,157,738 »
Verhooging. . . fr.	1,971 »

Dit verschil is het gevolg van wijzigingen, naar luid van het reglement toe te brengen aan de jaarwedde van onderscheidene beambten der Kamer.

(1) De Commissie voor rekenplichtig beheer, voorgezeten door den heer HEYNEN, bestond uit de heeren DE MEESTER, RENKIN, HUBERT, LEFEBVRE, DOHET, LE PAIGE.

Geene opmerkingen werden in de Commissie tegen het ontwerp van Begrooting gemaakt; het werd goedgekeurd met eenparige stemmen der aanwezige leden.

Bijgevolg hebben wij de eer aan de Kamer voor te stellen om de rekeningen over 1902 en het ontwerp van Begrooting voor 1904 goed te keuren

De Verslaggever,
ALB. LEFEBVRE.

De Voorzitter,
W. HEYNEN.

ONTWERP VAN BEGROOTING VOOR HET DIENSTJAAR 1904.

ARTIKEL.	LITTERA	AARD DER UITGAVEN.	KREDIETEN TOEGEKEND voor 1903.		KREDIETEN VOORGESTELD voor 1904		Aanmerkingen.
			Gewone	Buitengewone	Gewone	Buitengewone	
Eenig.	A	Vergoeding aan de Volksvertegenwoordigers	664,000	"	664,000	"	
	B	Jaarwedde van den griffier . . .	12,000	"	10,000	"	
	C ¹	Jaarwedde van 't personeel van den snelschijfendienst . . .	65,552	"	66,566	"	
		<i>Compte rendu analytique</i> jaarwedde fi 25,416					
	C ²	Beknopt verslag jaarwedde en vertaling 58,574	63,790	"	65,685	"	
	D	Jaarwedde van 't personeel der Griffie, der Bibliotheek en der Quaestuur	40,958	"	42,900	"	
	E	Jaarwedde van 't personeel der deurwaarders, dienstheden, huisbewaarders, mecaniciens, arbeiders, enz	76,058	"	75,560	"	
	F	Aankoop van boeken en oorkonden, dienstig voor de werkzaamheden der Kamer, inschrijving op dagbladen en tijdschriften; vertaling, inbinden van boeken	15,000	"	15,600	"	
	G	Drukwerk voor den dienst der Kamer	65,000	"	65,000	"	
	H	Kantoorbehoeften, vuur en licht, meubelen, onderhoud der gebouwen, geringe uitgaven en onvoorziene uitgaven . . .	145,000	"	145,000	"	
	I	Jaarlijksche vergoeding aan bloedverwanten der slachtoffers van den brand van 't Paleis der Natie, aan een gewezen bureelhout, aan gewezen deurwaarders, aan weduwen en kinderen van gewezen beambten der Kamer	6,400	"	6,200	"	
	J	Vrij verkeer voor de Volksvertegenwoordigers	8,000	"	8,000	"	
(De beschikbaar blijvende kredieten mogen overgedragen worden van de eene naar de andere littera van het eenig artikel der Begrooting. De Quaestuur geeft aan de Commissie voor rekenplichtig beheer rekenschap van de overdrachten.)							
TOTAAL			1,157,758	"	1,159,709	"	
			1,157,758		1,159,709		